IL-BIEB TA' L-INFERN

(Minn id-"Divina Commedia" ta' Dante)

Ta' P. JOS. CREMONA

Minn dan il-bieb, erwieħ, tgħaddu għal ġewwa
il-Belt misħuta fejn għal dejjem jaħkem
l-uġigħ u n-nar... minn hawn lejn il-mitlufa
erwieħ imsejkna tgħaddu l-Qawwa t'Alla
ħalqitni għax huwa l-Imħabba w s-Sewwa. Dejjem
sa ndum; sa ndum sakemm iddum, kbir Alla.
Erwieħ, kull tama tagħkom ħallu hawn barra.
Dan il-kliem fuq il-Bieb jien qrajt li jwerwer,
u tlabt 'il sieħbi l-kliem biex ifissirli,
qalli: "Aħna ġejna f'din il-Belt mixgħula,
fejn hemm mitlufa dawk l-erwieħ li tilfu
id-dawl sabiħ tal-Għaqal. Ħadli idejja
l-Imgħallem u mxejt miegħu b'qalb qawwija.
Dħalna, w twerżiq ta' biża', għajat u biki
wasal f'widnejna w dagħa, tnehid u ħsejjes;
uġigħ u dlam u nar u dmugħ hemm rajna
w eluf ta' rwieħ hemm ġew jobogħdu 'l Alla...